10 Fillér

ANUL II. Nr. 137. Marţi, 4 Martie 1941.

TRIBUNA ARDEALULUI

A magyarországi románság szócsőve — Organ de afirmare al Românilor din Ungaria

Szerkesztőség és kiadóhivatal — Redacţia şi administraţia:
Kolozsvár—Cluj, Str. Deák Ferenc-utca 36. Telefon 17-49

Căsuţa postală Nr. 5.

653
Dlui Kerekes Dumitru, plugar
KISBÁNYA
Saztmár m. up. Alsófernezely

Fiecare unde cunoaşte,

acolo trage.

Iţi face cineva bine? — vorba românului — te lipseşti de el.

Vorba din bătrâni: omul trage la om şi dobitocul la dobitoc.

De omul rău te fereşti, îl înconjuri şi ai o zi rea — când ţi-a ieşit în cale.

Omul bun, e ca pâinea caldă; l-ai tot vedea şi simţi o căldură la inimă, când întâlnindu-l în drum, îţi strânge mâna şi-ţi spune o vorbă bună.

Lumea e compusă din oameni buni şi răi.

Cine-i cel bun şi cine-i cel rău?

Lumea peste tot judecă cu uşurinţă.

Acelaş om pentru unu-i ciumă, pentru altul mumă.

Şi nu e bună judecata, fiindcă în viaţa de toate zilele este totuşi o măsură, după care — cu rar greş — lumea ştie, care e om bun şi de omenie şi care e omul, cu care să n'ai de lucru şi să te fereşti de el.

Lumea pe om nu-l judecă numai după vorbă. Drept, că e zicala: vorba dulce mult aduce, dar sunt şi oameni, cari în ochi cu gura te unge, şi'n dos cu ac te împunge; în faţă una-ţi vorbeşte şi'n dos alta-ţi voeşte.

Ar fi bineînţeles însă o greşală să credem, că n'ar fi oameni, pe cari şi după vorbă îi poţi cunoaşte de oameni buni şi de omenie.

Insă mai rar, fiindcă adeseori vorba nu slujeşte la alteeva decât să ascundă gândul oamenilor.

Dar — lăsând la o parte toate — dupăce cunoşti omul bun, este fapta lui bună.

Omul bun săvârşeşte fapta bună, nu pentru a se făli şi mândri, ci o face, ca o satisfacţie, ca o hrană trebuincioasă sufletului său.

Despre omul bun zice ţăranul nostru: e omul lui Dumnezeu, şi aşa este.

Omul rău? Omul rău, ca toţi să-l vază, Dumnezeu îl însemnează. Umblă după semerat, pe unde n'a sămănat.

*

De aceia e bine, ca fiecare să-şi facă şie-şi judecata înainte de-a judeca pe alţii, fiindcă a judeca pe alţii fără temei, e un lucru păcătos.

Făcându-şi omul în sinea lui judecată asupra faptelor sale, în suflet îşi va găsi pe cel mai nepărtinitor judecător, care îi va arăta şi faptele bune, pe care trebue să le săvârşească, şi-l va şi opri dela faptele rele, care numai nelinişte i-ar cauza.

Astăzi, când omul atâtea griji are, e cea mai mare nevoie de oameni buni, de oameni cu suflet mare, care pot şi au puterea de-a mângâia pe cei obidiţi.

Pe oamenii cu suflet bun trebuie apărati, ajutaţi, nu huliţi şi ocărîţi, fiindcă ei constitue centrul către care se îndreaptă nenorociţii lipsiţi de ajutor şi vorbă bună.

Fiecare unde cunoaşte bunătate — acolo trage.

După aderarea Bulgariei la acordul tripartit situaţia din Balcani s'a schimbat în favorul puterilor axei

— Intrarea trupelor germane a fost salutată cu entuziasm de poporul bulgar —

După cum am arătat şi în altă parte a ziarului nostru, adeziunea Bulgariei la acordul tripartit şi întrarea trupelor germane pe teritoriul bulgar nu înseamnă numai cea mai mare surpriză diplomatică, ci şi un eveniment militar de o importanţă covârşitoare din punct de vedere strategic. Poziţia geografică favorabilă a Bulgariei este un aport real pe care acest popor mic îl aduce puterilor axei şi mulţumită acestei situaţii strategice, trupele germane pot fi considerate de acum înainte stăpânii exclusivi ai situaţiei din Balcani.

Chiar din acest punct de vedere cercurile germane şi italiene atribue istoricului act din Viena o importanţă deosebită şi se grăbesc de a-şi exprima mulţumirile şi urările lor de bine faţă de poporul bulgar.

Telegrame mai noui sosite la redacţia ziarului nostru, ne dau următoarele amănunte în legătură cu acest eveniment important:

Comunicatul inaltului comandament german arată că întrarea trupelor germane în teritoriul bulgar a fost primită cu entuziasm

BERLIN 3. (DNB.) — Comandamentul suprem al forţelor germane a dat următorul comunicat oficial:

„Pentru prevenirea proectelor engleze în Sud-Estul Europei cu învoirea guvernului regal bulgar, începând de 2 Martie, formaţiunile militare germane întră în Bulgaria. Poporul bulgar primeşte cu entuziasm întrarea trupelor germane.“ (MTI.)

REGELE BORIS ŞI-A EXPRIMAT SATISFACŢIA PENTRU ADERAREA BULGARIEI LA ACORDUL TRIPARTIT

SOFIA 3. (DNB.) — Regele Boris a primit Duminică după masă la ora 17 în audienţă pe baronul Richthofen, ministrul Germaniei la Sofia. Suveranul şi-a exprimat satisfacţia şi mulţumirea cu ocazia aderării Bulgariei la acordul tripartit.

La scurt timp după plecarea ministrului Germaniei, a fost primit în audienţă d. Magistrati, ministrul Italiei la Sofia. (MTI.)

SCHIMB DE TELEGRAME

SOFIA 3. (DNB.) — D. Popov, ministrul de externe al Bulgariei a expediat baronului Ribbentrop, ministrului de externe al Germaniei, cu prilejul adeziunii Bulgariei la acordul tripartit o telegramă cu următorul text:

„Imi pare rău, că fiind reţinut aici, nu pot asista la solemnitatea semnării aderării la acordul tripartit, prin care act s'a creiat o relaţiune strânsă între ţările noastre. Rog Excelenţa Voastră să primiţi cu acest prilej exprimarea celor mai cordiale urări de bine faţă de persoana Excelenţei Voastre şi faţă de marele popor german.“

Concomitent d. Popov a expediat contelui Ciano, ministrului de externe al Italiei următoarea telegramă:

„Rog Excelenţă, să primiţi cu ocazia aderării solemne a Bulgariei la acordul tripartit, cu acest prilej de importanţă istorică din punct de vedere a statelor interesate, exprimarea celor mai cordiale urări de bine faţă de marele popor italian şi faţă de Excelenţa Voastră.“ (MTI.)

TELEGRAMA FÜHRERULUI ADRESATĂ REGELUI BORIS

BERCHTESGADEN 3. (DNB.) — Führerul-cancelar Adolf Hitler, a trimis regelui Boris o telegramă cu următorul text:

„In ceasul când Bulgaria a dat o nouă dovadă de solidaritate faţă de Germania, Italia şi Japonia prin aderarea la acordul tripartit, rog ca Majestatea Voastră să primească cele mai cordiale urări de bine pentru binele Majestăţii Voastre şi pentru viitorul fericit al Bulgariei“.

Baronul von Ribbentrop şi-a exprimat deasemenea urările de bine printr'o telegramă adresată dlui Popov ministrului de externe al Bulgariei.

In Indochina franceză continuă pregătirile militare

TOKIO 3. (Reuter.) — In Indochina franceză pregătirile militare au continuat şi în cursul zilei de Duminică cu toate că guvernul din Vichy a acceptat în principiu propunerile japoneze cu privire la aplanarea conflictului dintre Indochina franceză şi Thailand. (MTI.)

Măsurile de apărare pasivă din România au fost înăsprite

BUCUREŞTI 3. (Stefani). — Incepând de Duminică, s'a luat dispoziţie, că începând de ora 9 seara până dimineaţa la ora 6.30 să fie camuflate toate luminile atât în capitală, precum şi în celelalte oraşe din România. (MTI.)

Ministrul de externe al Angliei a sosit la Atena

— Audienţa dlui Eden la Regele George al Greciei. —

ATENA 3. (Reuter.) — Dnii Anthony Eden, ministrul de externe al Angliei şi generalul Dill, şeful marelui stat major britanic, venind din Turcia, au sosit Duminică după masă la Atena cu un avion. Oaspeţilor nu li s'a făcut nici-o primire oficială, nici timpul şi nici durata vizitei nu a fost adusă la cunoştinţa publicului. Oaspeţii au fost salutaţi la legaţia engleză, de preşedintele consiliului de miniştri al Greciei şi de ministrul Angliei la Atena. Seara d. Eden a fost primit în audienţa de Regele George. (MTI.)

Materialul de răsboiu destinat Statelor-Unite şi Angliei va fi confecţionat după un sistem unic

WASHINGTON 3. (DNB.) — Ziarul „New-York Times“ comunică, că preşedintele Roosevelt a încredinţat pe dnii Hull, ministru de externe, Morgenthau, ministrul de finanţe, Stimpson ministrul de răsboiu şi Knox, ministrul marinei, să dea dispoziţii, ca materialul de răsboiu ce va servi pentru trebuinţele Statelor Unite sau pentru Anglia, să fie confecţionat după un sistem unic.

Cei patru miniştri, au mai fost încredinţaţi să funcţionează în calitate de organ consultativ şi executiv pe tărâmul colaborării economice cu Anglia. E verosimil că colaborarea economică anglo-americană va fi desvoltată într'o măsură mai mare. (MTI.)

Mărfurile cumpărate din Rusia în Statele-Unite vor fi întrebuinţate exclusiv pentru trebuinţele industriei sovietice

WASHINGTON 3. — Ministerul de externe al Statelor Unite a adus la cunoştinţă, că ambasadorul sovietic a asigurat pe d. Welles, subsecretar de stat la departamentul externelor, că toate mărfurile comandate în Statele Unite vor fi întrebuinţate exclusiv pentru trebuinţele proprii ale industriei sovietice.

Tribuna Ardealului

Editor responsabil:
Prof. Dr. EMIL HAŢIEGANU

Redactor responsabil:
GH. V. GIURGIU

ziar românesc ce apare pe teritoriul Ungariei. Este datoria fiecărui român ardelean să se aboneze, să citească şi să răspândească ziarul nostru.

Costul abonamentului:

Abonamentele, publicaţiunile şi inserările se primesc la Administraţia ziarului în Deák Ferenc-u. 36. Pentru ţărani 15 pengö anual, 8 pengö pe jumătate de an, 4 pengö pe 1/4 de an şi 1.50 pengö pe lună. Pentru preoţi, învăţători şi funcţionari, 25 pengö pe an, 13 pengö pe 1/2 an, 7 pengö pe 1/4 de an şi 2.25 pengö lunar.

Abonamentul general 30 pengö anual.

Pentru bănci, instituţii şi abonamentele de sprijin 50 pengö anual. Abonamentele în streinătate 40 P.

Tribuna Ardealului

Abonamentele, publicaţiunile şi inserările se primesc la Administraţia ziarului în Deák Ferenc-u. 36.

La moartea unui filoromân

Înainte cu vre-o zece zile cetisem întâmplător ziarul „Szamos" aflând între ştiri şi vestea tristă că, *profesorul penzionar Alex. Dergáts* a murit în Nagybánya-Baia-Mare la vârsta de 81 ani. Ca fost elev al lui, vin să-mi exprim recunoştinţa care am păstrat-o mereu în suflet de câte ori m'am gândit la el. Regret foarte mult că m'am mulţumit numai cu întâlnirile întâmplătoare, când se opri întotdeauna interesându-se prin cuvinte călduroase despre soarta mea şi a altora. După cât scrie foaia amintită, cea mai mare bucurie simţea când era cercetat de către foştii lui elevi. Am ştiut şi eu lucrul acesta încă de mult şi totuşi valurile vieţii nu mi-au dat răgaz, ori, m'au făcut să uit această îndatorire plăcută.

A crescut o mulţime de generaţii de elevi începând din anul 1887 până în anul 1918. Ca fost profesor de limba maghiară şi germană la Gimnaziul (Liceu) din Baia-Mare, a sădit în noi caracter prin descrierea vieţii marilor personalităţi. A iubit mult pe germani, însufleţindu-se de ei şi îi plăcea mult şi de români având ca prieten pe fostul nostru profesor de religie şi limba română: reposatul Andrei Pop, în tovărăşia căruia a însuşit şi limba română, prezidând el însuşi, la gimnaziul amintit, examenele de limba romîn. În anul 1919, câţiva foşti elevi i-am scris dela Seminaul telogic din Szamosujvár-Gherla şi ne-a răspuns româneşte. Din întreaga lui viaţă se reoglindeşte caracterul ce-l răspândea atât dela catedră, cât şi cu ocazia panegiricelor ce le ţinea la înmormântarea profesorilor morţi, ceeace se vede şi în anuarele dela sfârşitul anilor şcolastici, precum şi prin conversaţia zilnică. În anii trecuţi, a fost invitat la întâlnirea absolvenţilor din care face parte: Părintele canonic Aurel Dragoş şi alţii. Toţi cei prezenţi au fost fotografiaţi în frunte cu bătrânul profesor din a cărui privire se reoglindeşte zâmbetul, bunătatea şi caracterul ce rămâne neşters în amintirea noastră şi acum când deja este aşezat spre veşnică odihnă în cimitirul din Nagybánya-Baia-Mare. S'a pregătit de mult la moarte şi chiar şi necrologul şi l-a scris el însuşi lăsând loc gol numai pentru indicarea zilei", când Creatorul l-a chemat la sine. Cu proxima ocazie voi merge la mormântul proaspăt pentru a-l reaminti încă odată în memorie şi a medita asupra vieţii lui, sfârşind prin o rugăciune pentru odihna sufletului său. In veci pomenira lui!

Un fost elev

Comoara de aur a vieţii

— Sănătatea —

Despre diferite boli

Omul este o maşinărie foarte complicată, care spre deosebire de alte maşini este totdeauna în funcţie, cu alte cuvinte omul este o maşină vie. La om ca la orişice maşină se pot ivi defecte cari stângenesc funcţionarea ei sau chiar o fac improprie pentru funcţionare. Toate aceste defecte nu sunt decât boli. După această aserţiune boala are o definiţie mai largă. Boala este de ex. şi o tăetură la deget, care ne face să nu mai putem lucra cu el. Dar tăetura degetului nu este aşa de gravă prin faptul că e tăetură, ci pentrucă prin ea pot să între în sânge agenţii dătători de fel de fel de boli, pe cari i-am numit microbi. De aci mintea limpede ne spune că o tăetură trebue ţinută cât se poate de curat. N'am cuvinte destule prin cari să protestez contra obiceiului prost de-a arunca pământ pe o tăetură, sau de-a acoperi o rană cu fel de fel de materii murdare. In felul acesta noi în loc să înlăturăm boala o punem cu mâna noastră. Astfel se capătă mai ales boala numită *tetanos* (fălcăriţă) numită aşa fiindcă bolnavului i se încleaştă gura, îi ţepeneşte toată carnea pe el şi moare în cele mai mari chinuri.

De aceea e foarte bine ca totdeauna când cineva se taie şi mai ales când tăetura vine în contact cu pământ murdar să meargă la doctor ca să-i facă o injecţie, să nu capete această boală. Dacă totuşi a căpătat-o cineva să fie dus cât mai degrabă la spital, unde nu este exclusă vindecarea.

Tot prin tăeturi, lovituri sau mici zgârieturi se iau şi alte boli de cari sufere animalele, aşa se ia *cărbunele* (dălacul sau buba neagră), boală care se întâlneşte la vite.

Înţelegem deci că boala se ia la aceia cari umblă cu vitele, cu carnea şi pieile lor; la plugari, la măcelari şi la tăbăcari.

Boala începe printr'o bubuliţă mică roşie negricioasă cu mâncărime. Scărpinatul face mai mult rău. In bubuliţă se adună microbii cărbunelui, trimiţând în sânge otrava lor.

Omul bolnav de dalac se simte foarte rău, e slăbit, are ferbinţeli, nu se poate ţinea pe picioare şi dureri mari de cap. Boala poate înainta şi trece în sânge şi bolnavul nu mai poate fi scăpat.

De aceea e bine ca oridecâte ori cineva are o astfel de bubuliţă, care începe cu mâncărime şi devine negricioasă să se teamă că e bubă neagră şi să se ducă la doctor. Pe de altă parte răul trebuie curmat dela *în*ceput. O vită care moare de dalac trebue îngropată cu piele cu tot.

Altă boală care se ia dela animale şi în deosebi dela cal este *morva*, răpciuga sau i se mai zice şi scurgere, pentrucă la un cal răpcigos i se scurge coptură pe nas. Din aceastăcoputră poate să se îmbolnăvească aceia cari umblă cu un cal bolnav de *morvă*. Răpciuga la om fie că e dinafară (sub formă de buboaie) fie pe dinlăuntru (cu scurgere ca şi la cal), este o boală foarte grea şi aduce de obiceiu moartea. Fiind răpciuga atât de primejdioasă, caii bolnavi trebuiesc împuşcaţi şi îngropaţi.

Turbarea este o boală ce se ia tot dela animale şi mai ales dela cânii turbaţi, prin muşcătură. Fiecare ştie că un om muşcat de un câne turbat nu mai are nici o scăpare, dacă nu merge la Kolozsvár-Cluj sau la Budapest.

Erizipelul (brânca sau focul viu) se ia pe aceeaşi cale.

Acestea ar fi bolile cari se iau în deosebi prin tăieturi, zgârieturi sau muşcături. Vorba aceea: „piatra mică răstoarnă carul mare". „Dintr'o zgârietură mică se face treabă mare". Şi singurul mijloc de-a înlătura primejdia e s'o ţinem curată, legată şi s'o lecuim.

Acum e rândul să spunem câteva cuvinte despre bolile molipsitoare. Ştim deajuns în urma celor spuse, ca să putem înţelege ce este o boală lipicioasă sau molipsitoare. Ceeace se ia, ce trece dela bolnav la omul sănătos, sunt microbii cari se găsesc în gura bolnavului, pe mâinile lui, pe haine, cu un cuvânt pe tot ce pune el mâna, sau vine în atingere cu el.

In felul acesta ne dăm foarte bine seama cum o boală lipicioasă se întinde ca şi focul dela o casă la alta, până cuprinde tot satul.

Nu trebue ascunsă o astfel de boală când se iveşte în sat. Ea trebue dată la iveală, chemat doctorul ca să iee toate măsurile necesare, pentruca boala să nu se întindă, şi în curtea aceluia unde este un astfel de bolnav să nu mai între nimeni până nu se va vindeca. Bolile molipsitoare sunt foarte multe şi mă mulţumesc doar să le amintesc cu numele, neavând unde să scriu despre fiecare în parte. Cele mai cunoscute sunt: *anghina difterică, tusa măgărească, variola, scarlatina, holera, febra tifoidă (lingoarea), dizenteria (treapădu), pojarul, influenţa* şi altele, între cari şi acele despre cari am vorbit

CINEMA EGYETEM
AZI MARŢI PREMIERĂ EXCEPŢIONALĂ!
CLOPOTELE AMUŢITE
după cunoscutul roman a lui RÁKOCSI cu
Francisc KIS, Margareta LUKÁCS, Ştefan NAGY, Pufi TOMPA
In afară de program cel mai nou jurnal!

Mica Publicitate

DE VÂNZARE 40—50m.³ lemne de construcţie stejar (goron) de prima calitate, grosimea lemnelor 25—50 cm. diametru. Doritorii de a le cumpăra vor trimite oferte închise până la 15 Martie pe adresa: Vid János, tanitò. Felsőbereksző up. Egérhát, Szilágy m. Lemnele se găsesc în hotarul susnumitei comune.

BIROUL „Bizalom" din Kolozsvár, Mátyás király-tér 18 şi-a preluat activitatea şi se ocupă cu vânzări, cumpărări şi schimburi de imobile, având legături cu „Increderea din Bucureşti. 206

DULGHER de construcţii (lemnar) român angajează şi primeşte orice lucrări în branşa construcţiei, reparaţii de orice natură. Adresa la ziar, sub „specialist calificat".

ADMINISTRĂTOARE pentru casa şi biroul „Central" din Beszterce-Bistriţa, Horthy Miklós-tér 7, telefon 154, se angajează imediat. Informaţiuni direct la adresa sus arătată.

DE ÎNCHIRIAT 3 camere frumos mobilate cu acces la bae. Szentegyház-u. 10/a 207

VÂND sau schimb casă cu una în Braşov, plătibilă în România. Lei 1.500.000. Adresa la ziar. 203

CUMPĂR casă familiară până la 20.000 pengö. Adresa la ziar. 204

DOAMNĂ serioasă ar primi o doamnă bătrână sau bolnavă cu casă, masă şi îngrijire. Adresa la Ad-ţia ziarului.

PREDAU ore de limba latină, matematici şi istorie. Curs inferior. Kolozsvár-Cluj, Madács-u. 39 (f. Rădulescu). 201

CAUT casă spre cumpărare în valoare de 600.000 Lei plătibilă în România-Sighişoara. Inf. Sòfalvi Károl — Kájoni-u. 17. fost Călugăreni). 205

Curăţiţi-vă

intestinele de rămăşiţele ce se adună la ele, chiar dacă n'aţi suferi de constipaţie. Purgativul excelent e DARMOL

RADIO

Marţi, 4 Martie 1941

Budapest I.

6.40: Ora dimineţii, gimnastică. — 7: Radio-jurnal, comunicate, discuri. — 10: Radio-jurnal. — 10.20: Lectură. — 11.10: Cota apelor. — 12: Mersul vremii. — 12.10: Dra Fülöp Maria, pian. — 12.40: Radio-jurnal. — 12.55: Dra Mészáros Erzsébet, voce, acompaniată la pian. — 13.20: Ora, mersul vremii, cota apelor. — 13.30: Muzică de dans. — 14.30: Radio-jurnal. — 14.45: Programul posturilor de radio. — 15: Ştiri economice. — 15,20: Muzică de ţigani. — 15.40: Sfatul gospodinelor. — 16.10: Ora copiilor. — 16.45: Ora, mersul vremii, radio-jurnal în l. maghiară, slovacă şi rutenă. — 17.15: Orgă. — 17.40: Conferinţa despre problemele alimentaţiei. — 17.55: Orchestra postului de radio. — 18.30: Lectură. — 19: Radio-jurnal în l. maghiară, germană şi română. — 19.20: Conferinţa dlui dr. Toth László. — 19.40: Discuri. — 20.10: Poezii. — 20.40: Scenariu radiofonic. — 21.40: Radio-jurnal, mersul vremii. — 22: Orchestra „Melles". — 23: Radio-jurnal în l. germană, italiană, engleză şi franceză. — 23.25: Muzică de ţigani. — 24: Radio-jurnal.

Bucureşti

5.45: Ora dimineţii. Concert de dimineaţă discuri. Radio-jurnal I. Concert de fanfară româno-german. — 11.30: Muzică vocală şi muzică de cameră, discuri. — 12.15: Radio-jurnal II. — 12.30: Trio vocal „Voe Bună". — 12.50: Serviciul de ştiri germane. — 13: Muzică distractivă, discuri. — 13.10: Radio-jurnal III. — 13.30: Tanase. — 14: Radio-jurnal IV, jurnal cultural. — 14.15: Muzică de dans, discuri. — 17: Ora, cronica ştiinţifică. — 17.15: Planetele-suită de Gustav Holst, discuri. — 18: Gică Petrescu, voce. — 18.20: Constantin Apostolescu, violă. — 18.45: Serviciul de ştiri germane. — 19: Radio-jurnal V. — 19.20: Orchestra simfonică radio dir. de Th. Rogalski. — 19.45: Prof. Const. Giurescu: Ştefan cel Mare. — 20: Continuarea concertului simfonic. — 20.40: Gabriel Năruja voce. — 21: Radio-jurnal VI, sport. — 21: Muzică spaniolă, discuri. — 22: Muzică variată uşoară, discuri. — 22.45: Jurnal pentru străinătate în l. franceză şi engleză. — 23: Continuarea concertului, discuri.

Miercuri, 5 Martie 1941.

Budapest I.

6.40: Ora dimineţii, gimnastică. — 7: Radio-jurnal, comunicate, discuri. — 10: Radio-jurnal. — 10.20: Lectură. — 11.10: Cota apelor. — 12: Mersul vremii. — 12.10: Discuri. — 12.40: Radio-jurnal. — 13.20: Ora mersul vremii şi cota apelor. — 13.30: Concertul orchestrei regimentului 15. — 14.30: Radio-jurnal. — 14.45: Programul posturilor de radio. — 15: Ştiri economice. — 15.20: Muzică distractivă. — 16.10: Conferinţa drei Arányi Maria. — 16.45: Ora, mersul vremii, radio-jurnal în l. maghiară, slovacă şi rutenă. — 17.15: Orchestra postului de radio. — 18.10: Conferinţa dlui Pongrácz Kálmán. — 18.40: Discuri. — 19: Radio-jurnal în l. maghiară, germană şi română. — 19.20: Programul de footbal pe anul 1941. — 19.40: Cântece maghiare. — 20.35: Concertul societăţii „Liszt". — 21.40: Radio-jurnal. — 22: Discuri. — 23: Radio-jurnal în limba germană, italiană, engleză şi franceză — 23.25: Muzică clasică. — 24: Radio-jurnal.

Bucureşti

5.45: Ora dimineţii. Concert de dimineaţă, discuri. Radio-jurnal I. Continuarea concertului, discuri. — 11.30: Mari instrumentişti, discuri. — 12.15: Radio-jurnal II. — 12.30: Balete din opere, discuri. — 12.50: Serviciul de ştiri germane. — 13: Dansuri, discuri. — 13.10: Radio-jurnal III. — 13.30: Selecţiuni din „Rosamunda" de Schubert, discuri. — 14: Radio-jurnal IV, jurnal cultural. — 14.15: Muzică uşoară, discuri. — 17: Ora, Spania în muzică discuri. — 18: Literatura noastră. — 18.15: Muzică de cameră. — 18.45: Serviciul de ştiri germane. — 19: Radio-jurnal V. — 19.20: Romanţe frumoase. — 19.45: Prof. G. K. Constantinescu: Către un ogor românesc. — 29: Ora Germaniei. — 21: Radio-jurnal VI, sport. — 21.20: Din operete, discuri. — 21.45: Jurnal pentru străinătate în l. germană şi italiană. 22: Muzică variată uşoară, discuri. — 22.45: Jurnal pentru străinătate în l. franceză şi engleză. — 23: Continuarea concertului, discuri.

Cronica externă

Dreptul la viaţă al popoarelor mici se reazămă pe un bloc uriaş al naţiunilor tinere

— Discursurile ţinute de von Ribbentrop şi primul ministru Filov cu ocazia adeziunei Bulgariei la pactul tripartit. Londra desminte că ar fi adresat un ultimatum guvernului bulgar. Churchill a prevăzut adeziunea Bulgariei. Trupele germane şi-au început întrarea în Bulgaria. Primele avioane şi detaşamente au sosit la Sofia. Stare de alarmă în Bulgaria. Cum a fost primită adeziunea bulgară la Roma, în Jugoslavia, Turcia şi Grecia. Atitudinea Uniunei Sovietice. Cripps s'a înapoiat la Moscova —

— Anglia a promis Turciei Siria —

Bulgaria a aderat Sâmbătă la amiază la pactul triparti. După cum anunţă agenţia NST, în clipa în care la palatul Belvedere din Viena, primul ministru Filov a semnat protocolul de adeziune, trupele germane au şi început trecerea frontierei bulgare.

Actul dela Viena a provocat surprindere în toate cercurile internaţionale. Nimeni, chiar nici cercurile diplomatice dela Berlin şi Roma nu s'au aşteptat la desfăşurarea atât de rapidă a evenimentelor. Nimeni n'a crezut, că la un interval atât de scurt dela încheerea acordului de neagresiune turco-bulgar, să urmeze încadrarea definitivă a Bulgariei în sistemul politic al axei. Toate combinaţiile ce s'au făcut în presa internaţională în legătură cu vizita colonelului Donovan, emisarul special a lui Roosevelt, cu influenţa britanică, cu evoluţia opiniei publice bulgare şi cu pretinsele sugestii dela Moscova, au căzut. Bulgaria s'a aliat axei. Poate, că până când aceste rânduri vor fi văzut lumina zilei, micul regat balcanic se va găsi în stare de răsboi cu Imperiul Britanic.

Adeziunea Bulgariei influenţată de ameninţările britanice

Pare posibil, că evenimentele dela Sofia au fost influenţate în mod considerabil de vizita lui Eden şi de ameninţările ministrului plenipotenţiar britanic dela Sofia.

PROTOCOLUL DELA VIENA

Semnarea pactului de adeziune a Bulgariei a fost semnat în afară de dr-ul Filov, primul ministru bulgar — care înlocuise pe ministrul de externe Popov, bolnav — de dnii von Ribbentrop, Contele Ciano, Osima, ambasadorul Japoniei la Berlin, Sztojay Döme, ministrul plenipotenţiar al Ungariei în capitala Reichului, Brabeţianu, însărcinatul cu afaceri al României şi de Cermak, ministrul plenipotenţiar al Slovaciei.

Cuvântarea lui Filov

După citirea textului protocolului de adeziune, d. Filov a luat cuvântul spre a şi exprima satisfacţia asupra actului pe care-l îndeplineşte în numele ţării sale. Primul ministru bulgar a subliniat, că Bulgaria va contribui în măsura puterilor sale la atingerea scopurilor pactului, de a menţine pacea. In acelaş timp Bulgaria va respecta convenţiunile de amiciţie încheiate cu vecinii săi, desvoltându-şi şi mai departe raporturile tradiţionale de prietenie cu Uniunea Sovietică.

Răspunsul lui von Ribbentrop

Reprezentantul Bulgariei i-a răspuns în numele tuturor semnatarilor pactului d. von Ribbentrop. Domnia sa a declarat cu acest prilej, că prin pactul tripartit, puterile cari şi-au strâns împreună forţele lor, au hotărît, că vor împiedeca Imperiul Britanic să exploateze pentru răsboaiele sale celealalte naţiuni, obligând Anglia, să închee pacea. „Bulgaria e a patra naţiune, care a aderat la pactul tripartit — a spus ministrul de externe al Germaniei — dar sper că nu e ultima. Ba dimpotrivă sunt convins, că to tmai multe state vor recunoaşte puterea, care rezidă în atingerea scopurilor noastre, declarându-se solidare cu noi. Dreptul la viaţă ale popoarelor mici de azi înainte e sprijinit de un uriaş bloc ale naţiunilor tinere, cari s'au scuturat de tutela Angliei, pe un teritoriu a cărui apărare e asigurat de axă. Toate aceste naţiuni îşi dau deja seama, că în noua Europă îşi vor putea trăi şi desvolta în mod independent într'o măsură nebănuită, viaţa lor de stat şi naţională."

RECEPŢIA DATĂ DE D. HITLER

După actul solemn toţi bărbaţii de stat participanţi au trecut în sala de recepţie a palatului Belvedere, unde au fost întâmpinaţi şi salutaţi de d. Hitler. Ceva mai târziu Führerul a prezidat dejunul oferit oaspeţilor streini.

Cum a fost primită adeziunea Bulgariei

In cercurile internaţionale se observă, că adeziunea Bulgariei la pactul tripartit a fost o lovitură serioasă pentru Anglia. Dar o lovitură aşteptată şi scontată la Londra. La Belgrad se crede, că la tratativele turco-bulgare s'a examinat şi eventualitatea acestei adeziuni. S'ar fi constatat, că decând Bulgaria a fost autorizată să se reînarmeze, s'a prevăzut, că aceasta ţară se va încadra în politica Germaniei şi Italiei.

Dela Zürich se anunţă, că prin actul dela Viena, diplomaţia germană a împiedecat înfăptuirea planurilor britanice în Bulgaria.

Alarmă în Bulgaria

Guvernul bulgar şi comandamentul armatei bulgare a luat încă înainte de adeziune toate măsurile necesare pentru asigurarea apărării. De Vineri noaptea toate organizaţiunile militare şi civile pentru apărarea antiaeriană sunt în stare de alarmă. Populaţia a primit instrucţiunile pentru cazuri de atacuri aeriene. De Sâmbătă dimineaţă legăturile telefonice cu streinătatea au fost întrerupte, iar convorbirile în interiorul ţării redu-se la minimum. Controlul dealungul frontierelor a fost înăsprit.

ANGLIA N'A DAT ULTIMATUM BULGARIEI

Sâmbătă seara la Londra a fost desmintită ştirea, că d. Rendell, ambasadorul Marei Britanii la Sofia ar fi remis guvernului bulgar o notă ultimativă, că dacă nu va admite condiţiunile din demersul britanic. Anglia se va considera în stare de război cu Bulgaria.

In cursul zilei de Duminecă, ştirea referitoare la ultimatum, a fost desmintită.

CHURCHILL A PREVĂZUT ADEZIUNEA

In Anglia se spune, că d. Churchill în ultimul său discurs a prevăzut calea pe care se îndreaptă Bulgaria. Adeziunea a fost grăbită şi mai mult de înţelegerea, care a intervenit cu prilejul călătoriei dlui Eden între Anglia şi Turcia. Telegramele din Londra afirmă dealtfel, că prin hotărîrea sa de Sâmbătă, Bulgaria şi-a sacrificat suveranitatea şi independenţa.

Agenţia DNB. transmite din Belgrad, că în cercurile politice şi diplomatice din capitala Jugoslaviei acordă cea mai mare atenţiune adeziunei Bulgariei la pactul tripartit.

GRECIA...

Se subliniază acalmia, care se observă pe frontul greco-italian în ultimele zile. La Roma se afirmă, că grecii vor primi încurând pedeapsa binemeritată pe care le-a promis-o, Ducele.

JUGOSLAVIA...

Publicistul Gayda scrie în Giornale d'Iatlia, că exemplul bulgar arată, că statele din Sud-Estul Europei n'au altă cale de salvare, decât pactul tripartit. In capitala Iatliei se observă îndeaproape atitudinea Jugoslaviei şi se subliniază, că lupta diplomatică ce să între Anglia şi axă în jurul Jugoslaviei, se va termina încurând — desigur — în favoarea axei. Jugoslavia va înţelege şi ea, că pacea şi liniştea ţărilor din Balcani nu poate fi asigurată decât de axă.

TRUPELE GERMANE LA SOFIA

Duminecă la Sofia s'a întrunit Camera deputaţilor. D. Filov, care s'a înapoiat cu avionul în capitală, a făcut un expozeu asupra situaţiei.

In aceiaşi zi pe aeroportul oraşului au sosit mai multe aparate trimotoare de bombardament germane.

In cursul după amiezii de Sâmbătă au evoluat câteva escadrile de avioane de vânătoare deasupra Sofiei, iar primele detaşamente de infanterişti şi-au făcut întrarea în capitală.

SOVIETELE...

La Berlin se crede, că adeziunea Bulgariei la pactul tripartit nu va trage după sine o schimbare a raporturilor bulgaro-sovietice. Se subliniază dealtfel în cercurile autorizate germane, că Moscova a fost în prealabil informată de adeziunea Bulgariei la pact. Pe de altă parte se aminteşte, că pactul nu se îndreaptă împotriva intereselor Uniunei Sovietice, ceeace s'a stipulat chiar şi în clauza de încheere a pactului tripartit.

La Istambul se afirmă, că Kreml-ul acordă o atenţiune încordată evenimentelor din Balcani, mai ales în urma întrării trupelor germane în Bulgaria.

Presa turcă compară situaţia Bulgariei cu aceia a Egiptului şi crede în acelaş timp, că în cazul intervenţiei Turciei, URSS va rămâne neutră.

CRIPPS S'A INAPOIAT LA MOSCOVA

Stafford Cripps, ambasadorul Angliei la Moscova, după consfătuirile pe care le-a avut cu Eden, a avut o lungă întrevedere cu Zinogradov, ambasadorul sovietic în capitala Turciei. El s'a înapoiat pe bordul aceluiaşi avion la Moscova, care i-a fost pus la dispoziţie de guvernul Sovietic.

Se crede, că d. Cripps a informat pe d. Eden despre atitudinea guvernului sovietic în diferitele probleme din Sud-Estul Europei şi în Orientul apropiat.

Pare probabil, că Sovietele nu vor rămânea indiferente în cazul când Dardanelele ar fi ameninţate în conflictul actual, căci strâmtorile, ce aparţin azi Turciei, constitue drumul de eşire a Sovietelor spre Oceane.

Turcii au şi uitat acordul lor cu bulgarii

Faptul, că presa otomană nu mai aminteşte nimic despre acordul turco-bulgar, ba dela aderarea Bulgariei la pactul tripartit, tratează „prietena" de eri pe un ton foarte neamical, dovedeşte, că Turcia se leagănă în anumite iluzii în privinţa Sovietelor.

MOLOTOV VINE LA ANKARA

La Ankara s'a răspândit dealtfel svonul, că Molotov va reîntoarce încurând vizita lui Saracioglu.

Anglia a promis Turciei Siria

Ziarul Vreme din Belgrad află dela Londra, că cu prilejul vizitei lui Eden, s'ar fi discutat chestiunea trecerei trupelor britanice prin Siria şi Turcia. Aderând la acest plan al englezilor, Turcia a primit asigurarea că trupele britanice vor evacua după răsboi Siria, pe care o vor preda Turciei.

Neînţelegeri în calea acestui plan nu s'au ivit decât atunci, când turcii au cerut stipularea scrisă al acestei înţelegeri, ceeace Eden ar fi refuzat, ţinând seamă de succeptibilitatea opiniei publice franceze.

— Dr. LEON BÂRSAN, medic, consultă zilnic în Beszterce-Bistriţa, Sétatér-u. Nr. 2.

INFORMAŢIUNI

— CĂUTĂM CORESPONDENŢI pentru ziarul nostru în oraşele: Nagybánya-Baia Mare, Dés-Dej, Zsibó-Jibău, Beszterce-Bistriţa, Zilah-Zălau, Szilágysomlyó-Şimleul Silvaniei, Nagyvárad-Oradea, Nagyszalonta-Salonta, Máramarossziget-Sighet, Szatmárnémeti-Satu-Mare. — Domnii, care doresc să colaboreze în mod constant cu ziarul nostru — sunt rugaţi să-şi comunice în scris ofertele lor. — Redacţia ziarului „TRIBUNA ARDEALULUI".

— ADUNARE DE CONSTITUIRE. Asociaţia exploatatorilor de păduri din Ardeal va ţine în sala Camerei de Comerţ adunarea generală de constituire în ziua de 6 Martie 1941 ora 9 dimineaţa. Cu această ocazie se va proceda la votarea statutelor şi alegerea comitetului.

— Dr. ŞTEFAN POP, medic, din Szamosujvár-Gherla, consultă în Str. Alsóviz-ucca 33.

— Biroul advocaţial Dr. ENEA POPA din Szászrégen-Reghinul Săsesc, Horthy Miklós-tér 55, continuă a funcţiona şi pe mai departe.

— SPĂRGĂTORI CONDAMNAŢI. Tribunalul din localitate a condamnat pe spărgătorii Zich Vilmos la 8 luni închisoare şi Fabian Romulus la 7 luni închisoare pentru faptul, că în toamna anului trecut s'au întrodus în vila Reményik din strada Donath de unde au furat ţevile şi cuvetele de apaduct.

— Biroul advocaţial dr. SAVA GHEORGHE, funcţionează şi pe mai departe în Szászrégen-Reghinul Săsesc, Magyarrégen-u. 4 sz.

— Dr. NICOARĂ EUGEN medic, consultă în Szászrégen-Reghinul Săsesc, Uj-u. 15.

— CADAVRU GĂSIT IN CANALUL SOMEŞULUI. Lucrătorii măeriştei oraşului au descoperit în apropierea de hingheria oraşului în canalul Someşului cadavrul în descompunere a unui bărbat necunoscut. Cadavrul a fost transportat la Institutul de Medicină Legală. Se fac cercetări pentru stabilirea identităţii şi împrejurărilor în care a murit necunoscutul.

— Dr. NICOLESCU VASILE, medic de spital, Szászrégen-Reghinul Săsesc, consultă şi pe mai departe, în Str. Dedrád Nr. 7.

— Biroul advocaţial Dr. ANDREI MACAVEI, continuă a funcţiona şi pe mai departe în Szamosujvár-Gherla, Alsóviz-ucca 49.

Rezultatul plebiscitului din România

Majoritatea covârşitoare a votanţilor din România aproabă politica generalului Antonescu

BUCUREŞTI, 3. (MTI). — Din relatările sosite până acum rezultă că cu ocazia plebiscitului de Duminecă au votat în total pe tot cuprinsul ţării 1.164.000 de votanţi, dintre aceştia 1.163.045 au răspuns cu „da" la întrebarea dacă aprobă politica generalului Antonescu şi 1555 de votanţi au răspuns cu „nu". Din 100 de secţii de votare din capitală se cunosc rezultatele numai din 57 secţii, aici au răspuns 135.422 de votanţi cu „da" şi 166 cu „nu".

CINEMA „URANIA" Numai câteva zile!

CEI DOI PRIZONIERI

după romanul lui ZILAHY cu

JÁVOR PÁL, BAJOR GIZI, CSORTOS GYULA

ÎN AFARA DE PROGRAM CEL MAI NOU JURNAL!

Prima şedinţă festivă a Societăţii Bisericeşti Literare „Alexi Şincai" a studenţilor dela Academia de Teologie română unită din Kolozsvár-Cluj

Duminecă după masă a avut loc la Academia de Teologie gr. cat. din localitate, prima şedinţă festivă a Societăţii „Alexi Şincai".

Au fost de faţă şi Cl. profesori: Gavril Jagăr, conducătorul Societăţii, dr. S. Chişiu, dr. D. Pop, N. Pura, dr. Gh. Grecu, Prof. dr. L. Telia medic şi stud. medicinist Tr. Moiş.

Pe lângă corpul profesoral al Academiei, au luat parte şi elevii cursului superior din internatul gr. catolic în frunte cu pedagogul cleric I. Matei.

S'a desfăşurat programul următor:

1. „Scurtă privire asupra trecutului Societăţii Alexi Sincai", de dl. Liviu Marica stud. în an III. Domnia Sa, schiţează o fidelă icoană din activitatea prodigioasă a înaintaşilor. Societatea „Alexi Şincai" a luat fiinţă în anul 1869 la 16 ani după înfiinţarea Episcopiei de Gherla (1853). Printre valoroşii sprijinitori ai Societăţii, aminteşte pe Timotei Cipariu, Vasile Alexandri, George Bariţiu, B. P. Hajdău, Dr. V. Lucaciu, dr. Ioan Vancea de Buteasa, dr. Victor Mihaly de Apşa, Mihail Pavel, dr. Dem. Radu, dr. Vasile Hossu şi Exc. Sa I. P. S. Domn dr. Iuliu Hossu actualul Episcop de Kolozsvár-Cluj—Szamosujvár-Gherla. Ca încheiere, dl. Marica, face un călduros îndemn membrilor Societăţii, să muncească pentru a fi vrednici urmaşi ai antecesorilor, avându-i pe aceştia drept pildă de urmat.

2. „Decebal către popor", poezie de G. Coşbuc, declamată de dl. Sever Paul. D-sa, în urma reuşitei declamaţii, a cucerit unanime şi călduroase aclamaţii.

3. „Cât de mărit este Domnul", priceasnă, executată la armoniu de dl. Emil Catarig. Executarea ireproşabilă a frumoasei melodii religioase, a impresionat profund asistenţa.

4. „Despre o nouă spiritualitate", conferinţă, rostită de dl. Victor Ilieşiu. Conferenţiarul, dupăce face o scurtă privire asupra sistemelor filosofice, scoate în evidenţă eterna frământare a spiritului omenesc care niciodată nu poate să stabilească criteriile de orientare şi de cunoaştere ale realităţii. Dsa subliniază apoi, inutilitatea şi zădărnicia unor încercărilor speculative, cari caută să se eschiveze de sub imperativul acelei Prezenţe Unice — Dumnezeirea.

In rezumat: Spiritul nostru, trebue să facă pasul crucial a reînoirii şi desăvârşirii totale, prin această nouă spiritualitate, care este singurul drum de plenitudinară transformare a sufletului omenesc.

Conferinţa expusă într'o haină frumoasă şi aleasă, a fost ascultată cu viu interes de către cei prezenţi, răsplătind pe dl. Conferenţiar, cu meritate aplauze.

5. Dl. Mircea Pop solo voce, acompaniat la vioară de dl. Cornel Buda şi la pian de dl. Emil Catarig, a cântat două doine populare. Asistenţa a aplaudat frenetic pe tânărul solist, care şi de data aceasta a fost la înălţime, achitându-se cu mult simţ artistic.

6. „Dans naţional din Ţara Oaşului", executat de dl. Ghiţă Pop, a constituit o adevărată surpriză, fiind aplaudat îndelung.

7. „Dorurile mele", solo voce dl. Mircea Andron, acompaniat la vioară şi pian de Dnii Buda şi Cataring. Vocea plăcută şi melodioasă, a cucerit admiraţia auditorilor.

8. Arii naţionale şi romanţe vechi, executate de dl. Buda, vioară şi Catarig, pian. Frumoasele cântece ale poporului nostru, redate din măestritul arcuş al dlui Buda şi virtuozitatea pianistului Catarig, au fost primite din partea celor prezenţi cu îndelungi aplauze.

9. Cuvântul de închidere al Dlui vicepreş. Ion Ivanciuc. or. —

— Dr. MERA ANTON advocat. din Szászrégen-Reghin, ş'a redeschis biroul în Str. Horthy Miklós.

D.spariţia deputatului Kowarcz Emil

BUDAPEST, 3. — Deputatul Kowarcz Emil care a fost condamnat de tribunalul militar suprem la 2 ani temniţă a fost somat de autorităţi să înceapă executarea pedepsei. Spre surprinderea generală, somaţiunea legală nu i-a putut fi înmanuată,deoarece deputatul condamnat a dispărut fără urme. Poliţia a pornit cercetările cuvenite pentru găsirea deputatului dispărut.

Exportul de nichel şi de chrom destinat Japoniei a fost interzis

SIDNEY 3. (Reuter.) — Directorul societăţii de nichel din Noua Caladonia, care a sosit zilele aceste la Sidney, a interzis exportarea de nichel şi de chrom în Japonia. Această dispoziţie atinge grav industria de nichel şi de chrom. (MTI.)

BANCA CENTRALĂ

pentru industrie şi comerţ, Soc. Anon. Turda judeţul Kolozsvár-Cluj—Turda

Sucursale: Bucureşti, Alba-Iulia, Haţeg, Sibiu, Turda, Kolozsvár-Cluj, Beszterce-Bistriţa

Capital deplin vărsat 50 milioane Lei

Rezerve 16.500.000 Lei

Anul fondării 1919

Reg. Soc. bancare Nr. 27/1940.

Convocare

Domnii acţionari ai Băncii Centrale pentru industrie şi comerţ S. A. Turda se convoacă la

a XXII-a ADUNARE GENERALĂ ORDINARĂ

pe ziua de Sâmbătă, 22 Martie 1941, orele 9.30 a. m. la sediul principal al băncii în Turda, în localul sucursalei din Turda, str. Piaţa Mihai Viteazul nr. 33.

Dacă în conformitate cu dispoziţiunile codului comercial, la această adunare generală nu se va prezenta un număr de acţionari care, împreună cu procurile speciale să reprezinte jumătate din capitalul social, — prin aceasta se convoacă o nouă adunare generală pe Duminecă, 23 Martie 1941, la aceiaş oră şi în acelaş local, care va putea aduce hotărîri valabile fără considerare la capitalul reprezentat.

ORDINEA DE ZI:

1. Constituirea adunării.
2. Darea de seamă a Consiliului de administraţie şi raportul cenzorilor pe 1940.
3. Statorirea bilanţului, a contului profit şi pierdere pe anul 1940.
4. Descărcarea Consilului de administraţie şi a cenzorilor pentru gestiunea anului 1940.
5. Distribuirea beneficiului net.
6. Statorirea jetoanelor de prezenţă pentru membrii consiliului de administraţie şi retribuirea cenzorilor pe anul curent.
7. Acordarea unui mandat Consiliului de administraţie pentru a lua orice măsuri juridice şi financiare privitor la sucursalele Kolozsvár-Cluj şi Beszterce-Bistriţa.
8. Alegerea alor 3 membrii în Consiliul de administraţie în locurile rămase libere prin expirarea mandatului.
9. Complectarea comitetului de cenzori prin alegerea unui membru în locul rămas vacant prin renunţare.

Atragem atenţiunea domnilor acţionari asupra dispoziţiunilor art. 14 din statutele societăţii noastre, în virtutea cărora: drept de vot în adunarea generală vor avea numai acei acţionari, cari şi-au depus acţiunile până în preziua adunării generale la cassieria institutului, la filialele noastre din Bucureşti, Alba-Iulia, Haţeg, Sibiu, Turda, Kolozsvár-Cluj şi Beszterce-Bistriţa, sau la societăţile (şi filialele lor) membre la „Solidaritatea" asociaţiunea institutelor române din Ardeal, precum şi la filiala Băncii Albina din Bucureşti. Notăm totodată că, conform legii, administratorii şi funcţionarii societăţii noastre, nu pot reprezenta pe acţionari.

Reversul despre depunerea acţiunilor se va prezenta deasemenea în preziua adunării generale.

Turda, la 22 Februarie 1941.

Consiliul de Administraţie

Samsarii lipsiţi de scrupule îndeamnă pe ţărani să facă contrabandă de valută

— Poliţia a arestat 2 ţărani contrabandişti —

KOLOZSVÁR-CLUJ, 3. — Cu toate că monete de româneşti nu mai circulă în Ungaria, se mai găsesc şi azi oameni, — dornici de a ajunge la câştiguri ilicite sau îndemnaţi de samsarii lipsiţi de scrupule, — care, periclitându-şi viaţă şi libertate, duc bancnote de Pengő în România şi aduc bani româneşti în Ungaria. De sine înţeles aceşti oameni trec frontiera în mod clandestin şi astfel riscă nu numai libertatea, dar adesea ori şi viaţa.

Cum contrabanda de valută se pedepseşte foarte aspru, samsarii, în dorinţa de a se îmbogăţi pe nedrept peste noapte, nu riscă nimica, ci încredinţează, în majoritatea cazurilor ţărani români, ce locuesc aproape de frontieră ca să aducă bani româneşti şi să ducă valută maghiară în România.

Nenorociţii de ţărani care nici habar n'au de gravitatea faptelor lor, s'au dedat la acte de contrabandă şi dese ori au fost târîţi în faţa instanţelor judecătoreşti pentru faptul că s'au lăsat ademeniţi de oameni lipsiţi de scrupule.

Astfel şi Sâmbătă, poliţia din localitate a arestat pe ţăranii Dumitru Tanţău şi Ioan Nicula, domiciliaţi în apropiere de frontieră, care îndemnaţi de comerciantul Moise Reinovics şi de fostul notar Roth Simon, au încercat să treacă în mod clandestin frontiera pentru a face contrabandă de valute.

Atât ţăranii contrabandişti, cât şi acei cari i-au îndemnat la această îndeletnicire condamnabilă au fost arestaţi şi după terminarea cercetărilor au fost deferiţi Parchetului special de valute din Budapest, unde vor fi pedepsiţi în mod exemplar. De sine înţeles, banii aflaţi asupra lor au fost confiscaţi.

*

Pătania acestor ţărani contrabandişti trebue să fie un avertisment pentru toţi acei care locuesc în apropiere de frontieră şi-i îndemnăm pe toţi să nu se lase ademeniţi de oameni lipsiţi de scrupule şi să nu săvârşească acte necugetate.

TIPOGRAFIA NAŢIONALĂ Kolozsvár-Cluj, Str. Deák Ferenc-utca 36. — Cond. resp. Gheorghe Russu.